

Szállítási szerződés

„A Törökszentmiklósi Önkormányzat által üzemeltetett Egészségügyi Központ, valamint Bercsényi Miklós Gimnázium számára egy db összesen 10,2 kW néveleges teljesítményű, megújuló energiaforrásokat hasznosító hibrid üzemű berendezés beszerzése”

tárgyában

mely létrejött egyrészről
székhelye: **Törökszentmiklós Város Önkormányzata**
5200 Törökszentmiklós, Kossuth L.u.
135/a.
adószáma: **15409364-2-16**
pénzforgalmi jelzőszáma: **10700309-24851305-51100005**
képviseli: **Dr. Juhász Enikő polgármester**
mint megrendelő,- a továbbiakban **Megrendelő**

másrészről
cégijegyzékszám: **Japán Kezdeményezés Tanácsadó,**
Szolgáltató és Kereskedelmi Kft.
adószám: **Cg. 01-09-694452**
12602661-2-41
bankszámlaszám: **10800014-90000006-10039952**
székhely: **1025 Budapest, Nagybányai út 64/c**
képviseli: **Aida Kemmi**
mint szállító,- a továbbiakban **Szállító**

között, az alábbi feltételek szerint.

Előzmények

A közbeszerzés az Új Magyarország Fejlesztési Terv Környezet és Energia Operatív Program Megújuló energia alapú villamosenergia-, kapcsolt hő- és villamosenergia-, valamint biometán-termelés című, **„KEOP-2009-4.4.0”** kódszámú pályázati konstrukció keretében részben Európai Unió támogatásból valósul meg. A pályázat címe: „Bercsényi Miklós Gimnázium megújuló-alapú villamos energia ellátása”, azonosító száma: **KEOP-4.4.0/A/09-2010-0037.**

A beérkezett érvényes ajánlatok alapján az eljárás nyertesének az ajánlatkérő a Szállítót hirdette ki. Felek jelen szállítási szerződést (a továbbiakban: szerződés) ezen közbeszerzési eljárás alapján kötik meg, az ajánlattételi felhívásban és a dokumentációban foglalt valamennyi kitéttel, előírást, stb. magukra kötelezőnek fogadják el.

A szerződés tárgya

1. Jelen szerződés tárgya: A Törökszentmiklósi Önkormányzat által üzemeltetett Egészségügyi Központ, valamint Bercsényi Miklós Gimnázium számára egy db összesen 10,2 kW néveleges teljesítményű, megújuló energiaforrásokat hasznosító hibrid üzemű berendezés szállítása, üzemkész állapotban történő átadása Megrendelő részére.

(A leszállítandó eszközök az előírt, valamint a szükséges tartozékokkal, iratokkal, stb. a továbbiakban: eszközök.)

2. A leszállításra kerülő eszközök részletes specifikációját és műszaki jellemzőit, valamint felsorolt tartozékait a Dokumentáció, valamint a nyertes ajánlat tartalmazza, melyek fizikai csatolásuk nélkül is jelen szerződés mellékletét képezik.
3. Szállító az eszközök vonatkozásában vállalja, hogy a tervekben meghatározott arculatnak és minőségnek megfelelően legalább ajánlatot készíti el ajánlatát a termékcsoportok vonatkozásában. A megrendelő az elkészített ajánlat mintadarabjainak megjelölésével véglegesíti a leszállítandó termékeket. Szállító ismételten kijelenti, hogy az általa ajánlatban meghatározott típusú és paraméterekkel rendelkező termék minden tekintetben egyenértékű a műszaki leírásban meghatározottakkal.

Az ellenszolgáltatás

4. A leszállítandó eszközökért Megrendelő nettó **10.963.970,-Ft + ÁFA**, azaz **tízmillió-kilencszázhatvanháromezer-kilencszázhetven** szállítási díjat fizet, mely tartalmazza a helyszínre szállítás, a beépítés, a betanítás, az üzembe helyezés, a szükséges dokumentációk, továbbá a garanciális kötelezettségek ellenértékét és valamennyi költségét. A szállítói díj fix összegű átalány ár. A díj az árképzésben felmerült hibák, egyéb tévedések, valamint a gazdasági feltételek, árfolyam-kondíciók megváltozása esetén sem módosítható.
5. A vételár magában foglal minden olyan díjat és költséget, mely a jelen szerződés ill. a közbeszerzési eljárás anyaga alapján a szerződésszerű teljesítéshez szükséges. Szállító a Megrendelővel szemben jelen szerződéssel összefüggésben további díjat vagy költséget nem igényelhet.
6. Szállító számára megrendelő előleget nem biztosít. Továbbá megállapodnak abban, hogy 2 db részszámla és 1 db végszámla kiállítására van lehetőség a teljesítést követően az egész szolgáltatás vonatkozásában.

Szállítási feltételek és határidők

7. Szállító köteles az eszközöket a fenti projekt szerint megvalósuló, 1. pontban körülírt épületegyüttes részére (5200 Törökszentmiklós, Almássy út 1. szám és 5200 Törökszentmiklós, Kossuth L. u. 126. szám) leszállítani és beüzemelni a megrendelő által meghatározottak szerint.
8. Az eszközöket a Szállító a 7. pontban meghatározott címre, annak átadásától kezdődően kezdheti meg (2011. július 31.), de legkésőbb 2011. augusztus 24.-i szállítási határidőre köteles leszállítani.

9. A szállítási határidőn belül Szállító a szállítás várható időpontjáról a szállítás előtt 2 nappal értesítést köteles küldeni a Megrendelő részére. Felek a szállítás és így az átadás-átvétel pontos időpontját kapcsolattartóik útján egyeztetik.

Az eszközök átadása-átvétele

10. Felek az átadás-átvételi eljárást a teljesítés helyén, egyeztetett időpontban folytatják le.
11. Az eszközök előre egyeztetett leszállításakor Megrendelő köteles a feltételeket biztosítani annak érdekében, hogy Szállító beállítási, üzembe helyezési és betanítási kötelezettségének eleget tehessen.
12. Az átadás-átvételről mindkét fél jelenlétében jegyzőkönyvet vesznek fel. A jegyzőkönyvben felek rögzítik a felismert hiányokat és hibákat, melyeket Szállító köteles haladéktalanul megkezdeni a hiba teljes körű kijavítását, illetve ha a hiba olyan mértékű vagy jellegű a Megrendelő választása alapján másik ugyanolyan jellemzőkkel bíró eszközt átadásra a helyszínre szállítani. Az átadás-átvétel, valamint az üzembe helyezés akkor tekinthető befejezettnek, ha a jegyzőkönyv szerint
- az eszközök és a szerződés szerinti valamennyi tartozék leszállításra került,
 - a beállítás megtörtént,
 - a berendezés üzemeltetéséhez szükséges dokumentációk átadásra kerültek.
13. Felek rögzítik, hogy Szállító szerződésszerűen akkor teljesít, ha a teljesítési határidőn belül a 12. pontban meghatározott módon átadja Megrendelő részére a szerződés tárgyát képező eszközöket. A látható hiba és hiánymentes átvételre vonatkozó Megrendelői jognyilatkozat nem terjed ki azokra a hibákra és hiányokra, mely az általános gyakorlat szerint a laikus Megrendelő számára nem észlelhető, ill. azokra melyeket Szállító ismert, vagy kellő körültekintés mellett ismernie kellett volna, de arról nem világosította fel a Megrendelőt. A hiány-, és hibamentes átvételre vonatkozó Megrendelői nyilatkozat nem terjed ki a fenti módon nem észlelhető, továbbá az ún. rejtett és egyéb hibákra.
14. Megrendelő részéről az átvételre és a jegyzőkönyv aláírására jogosult személyek:
- Bálint Barnabás beruházási ügyintéző;
 - Marsi Péter irodavezető.

15. Szállító az eszközök használatával kapcsolatban köteles betanítást tartani. A betanítás időpontját szerződő felek az átadás-átvételi jegyzőkönyvben közösen állapítják meg.

Szerződési biztosítékok

16. A teljesítési határidő Szállítónak felróható késedelmes teljesítése esetén Szállító – a szerződésből fakadó egyéb kötelezettségein túl - a nettó díjra vetített napi 0.5% késedelmi kötbér fizetésére köteles. Az érvényesíthető kötbér maximális összege a nettó szállítói díj maximum 10 %-a.
17. A késedelem időtartamába nem számít bele a megrendelői késedelem és a vis maior. Felek vis maiornak tekintik különösen a – nem Szállítói alkalmazottaira vonatkozó – sztrájkot, valamint a háborút, és valamennyi természeti katasztrófát.
18. A késedelmi kötbér összegét Megrendelő jogosult a számla összegéből visszatartani, illetve a Szállító felé fennálló fizetési kötelezettségeibe beszámítani.
19. Amennyiben a Szállító a szerződés teljesítését megtagadja, illetve a teljesítés a Szállítónak felróható okból ellehetetlenül, Szállító a nettó szállítói díj 10 %-nak megfelelő összegű meghiúsulási kötbért köteles fizetni.
20. Egyik fenti kötbér alkalmazása sem zárja ki másik típusú kötbér alkalmazását, ha több kötbértípus alkalmazásának feltételei is megvalósulnak. Az alkalmazható kötbér összesen nem haladhatja meg a szerződés szerinti nettó szállítói díj 10%-át. A kötbér érvényesítés nem zárja ki a megrendelő kártérítési igényérvényesítését, ill. a szerződésszegés egyéb jogkövetkezményeinek alkalmazását.

Számlázási feltételek

21. Szállító számla benyújtására valamennyi eszköz átadás-átvételi eljárásának sikeres befejezését követően jogosult.
22. A számlához mellékelni kell Megrendelő teljesítésigazolását, melyet a kapcsolattartó személy állíthat ki az átadás-átvételi jegyzőkönyv alapján.
23. A Szállító szerződésszerű teljesítését követően haladéktalanul azon összegre vonatkozóan jogosult számlát kiállítani a Megrendelő felé, mely az általa a szerződés teljesítésébe bevont alvállalkozókat, illetve a vele munkaviszonyban vagy egyéb foglalkoztatási jogviszonyban nem álló szakembereket illeti meg. A számla ellenértékét ajánlatkérő tekintettel a Kbt. 305. § (3) d) és i) pontjaira negyvenöt napon belül átutalja az ajánlattevőknek.
Szállító haladéktalanul kiegyenlíti az alvállalkozók, illetve szakemberek számláit, illetőleg az Art. 36/A. § (3) bekezdése szerint azt (annak egy részét) visszatartja. Ajánlattevőnek a Kbt. 305. § (3) f) pontjában leírtak szerint igazolnia kell ezeket a kifizetéseket ajánlatkérő felé.

Ezt követően ajánlattevő benyújthatja az ellenszolgáltatás fennmaradó részére vonatkozó számláit (Kbt. 305. § (3) g), melyek ellenértékét ajánlatkérő tizenöt napon belül átutalja az ajánlattevőnek, ha az alvállalkozókkal szembeni fizetési kötelezettségüket az Art. 36/A. §-ára is tekintettel teljesítették.

24. A szállítási díjat Megrendelő Forintban, számla alapján, az előző pontban foglaltak szerint átutalással egyenlíti ki a Szállító CITI Bank Zrt.-nél vezetett **10800014-90000006-10039952** számú bankszámlájára. Megrendelő előleget nem fizet.

Szállítónak a teljesítés során a teljesítéssel arányos, legfeljebb 2 db részszámla és egy végszámla benyújtására van lehetősége a szerződés mellékletét képező pénzügyi ütemterv szerint. A részszámlák benyújtásának feltétele a szerződés tárgya szerinti szállításnak az adott részszámlához kötődő pénzügyi ütemterv szerinti készültségi fok megvalósulása, míg a végszámla benyújtásának feltétele a szerződés jelen szerződésben meghatározott átadás-átvételi eljárás eredményes lezárulása, a teljesítés igazolás Megrendelő által történő kiállítása.

Teljesítés igazolások várható időpontja:

1. részszámla benyújtásához kötődően: (a nettó vállalkozási díj 30%-a)

2011. július 08.

2. részszámla benyújtásához kötődően: (a nettó vállalkozási díj 40%-a)

2011. július 22.

Végszámlához kötődően: (a nettó vállalkozási díj 30%-a)

2011. augusztus 05.

25. Szállító tudomásul veszi, hogy a számlák ellenértékének megtérítése a Közreműködő Szervezet által a támogatási szerződésben részletezettek szerint történik.

A számlák kifizetése a támogatásból fizetendő megrendelések esetén – a 2007-1013. programozási időszakban az Európai Regionális Fejlesztési Alapból, az Európai Szociális Alapból és a Kohéziós Alapból származó támogatások fogadásához kapcsolódó pénzügyi lebonyolítási és ellenőrzési rendszerek kialakításáról szóló 281/2006 (XII.23.) Korm. Rendelet és a 16/2006 (XII.28.) MeHVM-PM együttes rendelet szabályai, illetve a Támogatási Szerződés rendelkezései szerint történik.

26. Amennyiben a megrendelő az ellenérték kifizetésével késedelembe esik, Szállító késedelmi kamatot követelhet, melynek éves mértéke a mindenkorin jegybanki alapkamattal egyezik meg.

Jótállás és szavatosság

27. Szállító szavatol azért, hogy a leszállításra kerülő eszközök mindenben megfelelnek a hatályos szabványoknak, és a vonatkozó jogszabályi előírásoknak és a szerződésben előírt feltételeknek. Szállító a megrendelt termékeket I. osztályú minőségben köteles leszállítani.

28. Ha a Megrendelő azt állapítja meg, hogy az áru nem felel meg a szerződésben foglalt feltételeknek, így különösen a specifikációban leírtaknak, akkor arról haladéktalanul jegyzőkönyvet vesz fel, a szavatossági igényeit ennek alapján érvényesítheti. A Megrendelő az áru kicserélését követelheti, és megjelölheti a kicserélés határidejét, a Szállító pedig köteles a Megrendelő által megjelölt igényt haladéktalanul és térítésmentesen kielégíteni.
29. Szállító a jelen szerződés alapján leszállított eszközökre az átadás-átvétel napjától számított 24 hónap teljes körű jótállást vállal a Ptk. 248. § alapján. A jótállás időtartama alatt Szállító a felelősség alól csak akkor mentesül, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a teljesítés után keletkezett.
30. A jótállás tartalma a hasonló jellegű eszközökre alkalmazott általános jótállási feltételek szerint állapítandó meg. Ennek okán a szállító nem alkalmazhat olyan feltételt vagy kikötést (korlátozást) mely hasonló jellegű és értékű eszközökre vonatkozó jótállási feltételektől jelentősen eltér.
31. Szállító jótállási kötelezettségeinek saját maga, vagy a gyártó által írásban feljogosított, kizárólag magyarországi szerviz útján tehet eleget.
32. A jótállás a Megrendelő szavatossági, vagy jogszabályból eredő más jogait nem érinti.
33. Szállító a szerződés teljesítése során csak olyan szerzői, szabadalmi, iparjogvédelmi, védjegyoltalom vagy kizárólagosság alatt álló dokumentációt, művet, alkotást, terméket, stb. használhat fel, amelyre vonatkozóan a felhasználói jogosultsággal rendelkezik, és a felhasználására csak a megrendelő előzetes egyetértése mellett kerülhet sor. Ennek elmulasztása esetén köteles a megrendelővel szemben ezen a jogcímen előterjesztett követelésekért helytállni, s a megrendelőt mentesíteni minden olyan igénnyel és peres eljárással szemben, amely bármiféle szerzői jog, szabadalmi jog, védjegy, védett név, vagy egyéb védett vagy kizárólagos jog megsértése miatt érvényesítenek.

Vegyes rendelkezések

34. Felek bármely kár vagy veszteség bejelentése, amely a szerződéses kötelezettségek valamelyik fél részéről történő megszegéséből, illetve jogszerűtlen felmondásából ered, megrendelő és Szállító közötti egyeztetés tárgyát képezi. Felek mindent megtesznek annak érdekében, hogy a felmerült vitás kérdéseket egymás között tárgyalásos úton rendezzék. Ha a tárgyalások megkezdésétől számított 30 napon belül a felek képtelenek békés úton megoldani a vitát, amely a jelen szerződés teljesítésével kapcsolatosan közöttük felmerül, értékhatártól függően kölcsönösen a Szolnoki Városi Bíróság, vagy a Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Bíróság kizárólagos illetékességében állapotnak meg.

35. Szállító köteles a hatósági ellenőrzéseket (valamennyi ellenőrzési jogkörrel rendelkező hazai és közösségi szervezet vagy hatóság) lehetővé tenni, illetve intézkedni aziránt, hogy a vizsgálatokon és ellenőrzéseken, amelyek a Szállító felelősségi körébe tartoznak, a hatóságok részt vehessenek. Szállító vállalja, hogy megfelelő bejutást biztosít az ellenőrzést lefolytató hatóságok, szervek részére azokra az építési területekre, ahol a szerződést teljesíti, beleértve az információs rendszert és a műszaki vagy pénzügyi ügyvitelt érintő dokumentumokat és adatbázisokat, valamint mindent megtesznek, hogy elősegítsék munkájukat.

Az ellenőrző szervek képviselőinek bejutásának biztosítását az erre vonatkozó magyar és közösségi jog előírásainak figyelembe vételével kell teljesíteni. A dokumentumoknak könnyen hozzáférhetőnek kell lenniük, úgy kell őket rendszerezni, hogy ez segítse az átvizsgálásukat és a Szállítónak tájékoztatnia kell a megrendelőt pontos elhelyezésükről. Szállító garantálja, hogy a fenti szervek jogai az auditok, vizsgálatok és ellenőrzések elvégzésére egyenlő mértékben gyakorolhatóak lesznek, ugyanazon feltételek között és ugyanazon szabályok szerint, mint amelyek ebben a pontban le vannak írva, a Szállító bármely alvállalkozója számára. Ezek a vizsgálatok az átadás-átvételi igazolás kiadását követő öt éven belül történhetnek meg.

36. Felek rögzítik, hogy jelen szerződés közbeszerzési eljárás alapján kötött szerződés, így a szerződés és annak teljesítése esetén a kifizetés az Art. 36/A. § hatálya alá tartozik.

37. Jelen szerződés teljesítésével kapcsolatosan kapcsolattartó személyek:

Megrendelő részéről: Név: **Marsi Péter**
 tel: **56/590-420**
 fax: **56/590-437**
 e-mail: **marsi.p@torokszentmiklos.hu**

Szállító részéről: Név: **dr. Kohut Gáborné Fábián Gabriella**
 tel: **+36-30/510-7374**
 fax: **+36-1/275-0102**
 e-mail: **gabriella.fabian@j-initiative.com**

38. Szerződő felek – a költségvetési pénzeszközök felhasználásának nyilvánossága érdekében – a szerződés lényeges tartalmáról a tájékoztatást nem tagadhatják meg üzleti titokra való hivatkozás címén. Szállító köteles a Megrendelőtől a munka kapcsán kapott információkat, valamint a munka során készült dokumentációkat bizalmasan kezelni. Megrendelő írásbeli hozzájárulása nélkül harmadik fél részére azokba betekintést nem engedhet, szakmai publikációkban azokat nem használhatja fel, az elkészült dokumentumokat kizárólag Megrendelőnek adhatja át.

39. A szerződés teljesítésében csak az ajánlatban megjelölt alvállalkozók működhetnek közre. Az ajánlatban megjelöltekhez képest más szervezet/személy közreműködéséhez az ajánlattevőként szereplő fél írásbeli hozzájárulása szükséges a Kbt. 304. § (2) bekezdésében foglaltak figyelembe vételével és alkalmazásával.
40. Szállító a jogszerűen igénybe vett alvállalkozókért úgy felel, mintha a munkát maga végezte volna; alvállalkozó jogosulatlan igénybevétele esetén pedig felelős minden olyan kárért is, amely e nélkül nem következett volna be.
41. Jelen szerződés a közbeszerzési eljárás dokumentumaival (Ajánlattételi Felhívás, Ajánlati Dokumentáció és mellékletei, nyertes Ajánlat és mellékletei) együtt érvényes, ezek a szerződés részét képezik.
42. Jelen szerződést felek csak a Kbt. 303.§-a szerint módosíthatják, azaz amennyiben a szerződést követően – a szerződéskötéskor előre nem látható ok következtében beállott körülmény miatt – a szerződés valamelyik fél lényeges jogos érdekét sérti, figyelemmel a Kbt. 48.§. (3)-(4) bekezdésében foglaltakra is. A szerződésmódosítást a felek kötelesek írásba foglalni.
43. Amennyiben az ajánlattevőként szerződő fél az alvállalkozóval kötött szerződésben kikötött ellenszolgáltatást teljesítette vagy annak teljesítését megtagadta, úgy felek a Kbt. 305.§ (5)-(6) bekezdésében szabályozott módon kötelesek eljárni.
44. Az ajánlattevőként szereplő fél teljesítésében csak a közbeszerzési eljárásban benyújtott ajánlatában megjelölt, a közbeszerzés értékének tíz százalékát meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozó működhet közre; ebben az esetben az alvállalkozó sem veheti igénybe saját teljesítésének tíz százalékát meghaladó mértékben teljesítési segédet. Ha a szerződést követően – a szerződéskötéskor előre nem látható ok következtében – beállott lényeges körülmény miatt a szerződés vagy annak egy része nem lenne teljesíthető a megjelölt alvállalkozóval, a Megrendelő más megjelölt szervezet (személy) közreműködéséhez is hozzájárulhat, ha az megfelel a közbeszerzési eljárásban az alvállalkozóra meghatározott követelményeknek. (Kbt. 304. § (3) bekezdés.
45. A Megrendelő a szerződés teljesítésének elismeréséről (teljesítés-igazolás) vagy az elismerés megtagadásáról – ha jogszabály másként nem rendelkezik - legkésőbb a Szállító teljesítésétől, vagy az erről szóló írásbeli értesítés kézhezvételétől számított tizenöt napon belül írásban köteles nyilatkozni. (Kbt. 305. § (1) bekezdés)
46. Megrendelő a Kbt. 48. § (2) bekezdése értelmében felhívja Szállító figyelmét arra, hogy az ajánlati felhívásban megnevezett programok Európai Unió általi el nem fogadása, illetve a kapcsolódó pénzügyi átutalások elmaradása olyan oknak minősül, amely az Európai Unió forrásokból megvalósuló beszerzések tekintetében megalapozza a Kbt. 48. § (3)-(4) bekezdésében szereplő rendelkezések alkalmazásának lehetőségét.

47. A szerződésben nem szabályozott kérdésekre a Kbt.; a Ptk. rendelkezései és a vonatkozó hatályos jogszabályi rendelkezések az irányadók.

Jelen szerződést szerződő felek, mint akaratukkal mindenben egyezőt a mai napon jóváhagyólag aláírták

Törökszentmiklós, 2011. június 24.

Törökszentmiklós Város Önkormányzata
megrendelő
képviseli: Dr. Juhász István polgármester



JAPÁN KEZDEMÉNYEZÉS
Tanácsadó, Szolgáltató
és Kereskedelmi Kft.
1026 Budapest, Nagybányai út 64/C.
Adószám: 12602661-2-41

**Japán Kezdeményezés Tanácsadó
Szolgáltató és Kereskedelmi Kft.**
vállalkozó
képviseli: Aida Kemmi ügyvezető